SVENSK STANDARD SS-EN 62264-1

Fastställd	Utgåva	Sida	Ansvarig kommitté
2008-10-20	1	1 (1+139)	SEK TK 65

Integrering av processtyrning och affärssystem – Del 1: Modeller och terminologi

Enterprise-control system Integration – Part 1: Models and terminology

Som svensk standard gäller europastandarden EN 62264-1:2008. Den svenska standarden innehåller den officiella engelska språkversionen av EN 62264-1:2008.

Nationellt förord

Europastandarden EN 62264-1:2008

består av:

– **europastandardens ikraftsättningsdokument,** utarbetat inom CENELEC
– **IEC 62264-1, First edition, 2003 - Enterprise-control system Integration - Part 1: Models and terminology**

utarbetad inom International Electrotechnical Commission, IEC.

ICS 25.040; 35.240.50

Denna standard är fastställd av SEK Svensk Elstandard,
som också kan lämna upplysningar om **sakinnehållet** i standarden.
Postadress: SEK, Box 1284, 164 29 KISTA
Telefon: 08 - 444 14 00. *Telefax*: 08 - 444 14 30
E-post: sek@elstandard.se. *Internet*: www.elstandard.se

Standarder underlättar utvecklingen och höjer elsäkerheten

Det finns många fördelar med att ha gemensamma tekniska regler för bl a säkerhet, prestanda, dokumentation, utförande och skötsel av elprodukter, elanläggningar och metoder. Genom att utforma sådana standarder blir säkerhetskraven tydliga och utvecklingskostnaderna rimliga samtidigt som marknadens acceptans för produkten eller tjänsten ökar.

Många standarder inom elområdet beskriver tekniska lösningar och metoder som åstadkommer den elsäkerhet som föreskrivs av svenska myndigheter och av EU.

SEK är Sveriges röst i standardiseringsarbetet inom elområdet

SEK Svensk Elstandard svarar för standardiseringen inom elområdet i Sverige och samordnar svensk medverkan i internationell och europeisk standardisering. SEK är en ideell organisation med frivilligt deltagande från svenska myndigheter, företag och organisationer som vill medverka till och påverka utformningen av tekniska regler inom elektrotekniken.

SEK samordnar svenska intressenters medverkan i SEKs tekniska kommittéer och stödjer svenska experters medverkan i internationella och europeiska projekt.

Stora delar av arbetet sker internationellt

Utformningen av standarder sker i allt väsentligt i internationellt och europeiskt samarbete. SEK är svensk nationalkommitté av International Electrotechnical Commission (IEC) och Comité Européen de Normalisation Electrotechnique (CENELEC).

Standardiseringsarbetet inom SEK är organiserat i referensgrupper bestående av ett antal tekniska kommittéer som speglar hur arbetet inom IEC och CENELEC är organiserat.

Arbetet i de tekniska kommittéerna är öppet för alla svenska organisationer, företag, institutioner, myndigheter och statliga verk. Den årliga avgiften för deltagandet och intäkter från försäljning finansierar SEKs standardiseringsverksamhet och medlemsavgift till IEC och CENELEC.

Var med och påverka!

Den som deltar i SEKs tekniska kommittéarbete har möjlighet att påverka framtida standarder och får tidig tillgång till information och dokumentation om utvecklingen inom sitt teknikområde. Arbetet och kontakterna med kollegor, kunder och konkurrenter kan gynnsamt påverka enskilda företags affärsutveckling och bidrar till deltagarnas egen kompetensutveckling.

Du som vill dra nytta av dessa möjligheter är välkommen att kontakta SEKs kansli för mer information.

SEK Svensk Elstandard
Box 1284
164 29 Kista
Tel 08-444 14 00
www.elstandard.se

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN 62264-1

January 2008

ICS 25.040; 35.240.50

English version

Enterprise-control system integration - Part 1: Models and terminology

(IEC 62264-1:2003)

Intégration des systèmes entreprise-contrôle - Partie 1: Modèles et terminologie (CEI 62264-1:2003)

Integration von Unternehmensführungs- und Leitsystemen - Teil 1: Modelle und Terminologie (IEC 62264-1:2003)

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

Ref. No. EN 62264-1:2008 E

SEK Svensk Elstandard

Foreword

The text of the International Standard IEC 62264-1:2003, prepared by SC 65A, System aspects, of IEC TC 65, Industrial-process measurement, control and automation, and ISO TC 184/SC 5/JWG 15, Enterprise-control system integration, was submitted to the Unique Acceptance Procedure and was approved by CENELEC as EN 62264-1 on 2007-12-01 without any modification.

The following dates were fixed:

– latest date by which the EN has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement	(dop)	2008-12-01
– latest date by which the national standards conflicting with the EN have to be withdrawn	(dow)	2010-12-01

Annex ZA has been added by CENELEC.

_____

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 62264-1:2003 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

_____

Annex ZA
(normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

Publication	Year	Title	EN/HD	Year
IEC 61512-1	1997	Batch control - Part 1: Models and terminology	EN 61512-1	1999
ISO 10303-1	1994	Industrial automation systems and integration - Product data representation and exchange - Part 1: Overview and fundamental principles	ENV ISO 10303-1	1995
ISO 15531-1	2004	Industrial automation systems and integration - Industrial manufacturing management data - Part 1: General	-	-
ISO 15704	2000	Industrial automation systems - Requirements for enterprise-reference architectures and methodologies	-	-
ISO/IEC 19501	2005	Information technology - Open Distributed Processing - Unified Modeling Language (UML)	-	-

CONTENTS

ENTERPRISE-CONTROL SYSTEM INTEGRATION –

Part 1: Models and terminology

1 Scope

This standard describes the interface content between manufacturing control functions and other enterprise functions. The interfaces considered are the interfaces between Levels 3 and 4 of the hierarchical model defined by this standard. The goal is to reduce the risk, cost, and errors associated with implementing these interfaces.

The standard can be used to reduce the effort associated with implementing new product offerings. The goal is to have enterprise systems and control systems that inter-operate and easily integrate.

The scope of this standard is limited to

a) a presentation of the scope of the manufacturing operations and control domain;
b) a discussion of the organization of physical assets of an enterprise involved in manufacturing;
c) a listing of the functions associated with the interface between control functions and enterprise functions; and
d) a description of the information that is shared between control functions and enterprise functions.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

IEC 61512-1:1997, *Batch control – Part 1: Models and terminology*

ISO/IEC 19501-1, *Information technology – Unified Modeling Language (UML) – Part 1: Specification* [1]

ISO 10303-1:1994, *Industrial automation systems and integration – Product data representation and exchange – Part 1: Overview and fundamental principles*

ISO 15531-1, *Industrial automation systems and integration – Industrial manufacturing management data – Part 1: General overview* [2]

ISO 15704:2000, *Industrial automation systems – Requirements for enterprise-reference architectures and methodologies*

---

[1] To be published.

[2] To be published.